

## ŚWIĘTO TRZECH BRACI



Uroczysta inauguracja Święta Trzech Braci

W dniach 20 – 22 czerwca w Cieszynie i Czeskim Cieszynie odbyło się „Święto Trzech Braci”.

Już po raz osiemnasty mieszkańcy obu miast mieli okazję do spotkania na Moście Przyjaźni i wspólnego świętowania.

Ulice przemierzały barwne korowody, a na estradach wystąpiły polskie i czeskie gwiazdy. Można też było uczestniczyć w wielu imprezach towarzyszących, wystawach i kiermaszach handlowych.

Głównym sponsorem tegorocznej imprezy był Bracki Browar Zamkowy, a sponsorami: SigmaKalon Cieszyn S.A. należący do Grupy PPG, Statoio Poland Sp. z o.o., Concept + - autoryzowany dealer Toyoty z Bielska-Białej, Prinż Cieszyn, Orbis Hotel "Halny" w Cieszynie i Górnomośląska Wyższa Szkoła Handlowa w Katowicach.

Patronat medialny sprawowali: Polskie Radio Katowice, Głos Ziemi Cieszyńskiej i portal internetowy ox.pl.

Za udzieloną pomoc i wsparcie serdecznie dziękujemy.

COK „Dom Narodowy” - organizator



Tradycyjna rolada



Koncert zespołu „Leszcze”



Zdjęcia COK

Widok na rynek



Koncert Moniki Brodki



**W dniach 11 - 15 czerwca, po raz jedenasty, odbył się festiwal „Muzyka Dawna w Cieszynie”.** Nauczony doświadczeniem ubiegłych lat, Cieszyńskie Towarzystwo Muzyczne przeniosło imprezę z późnej jesieni na czerwiec. Ciepłe, czerwcowe wieczory bardziej sprzyjają zarówno wykonawcom, jak i publiczności. Pamiętajmy, że większość koncertów odbywa się we wnętrzach kościołów, które jesienią bardzo szybko stają się zimne i wilgotne.

Tak jak w ubiegłym roku współorganizatorem festiwalu była orkiestra barokowa *Arte dei Suonatori*. Zespół należy dzisiaj do czołówki polskich orkiestr grających na instrumentach dawnych i jest wśród polskich zespołów barokowych formacją koncertującą najczęściej i najregularniej. Na festiwalu orkiestra towarzyszyła zaproszonym solistom z Francji i Danii.

Tegoroczny festiwal był prezentacją muzyki instrumentalnej trzech baroków: niemieckiego, włoskiego i francuskiego. Przez pięć kolejnych wieczorów przenosiliśmy się w czasie i przestrzeni, dosłownie i w przenośni.

Koncert inauguracyjny odbył się 11 czerwca w kościele św. Marii Magdaleny. Tego wieczoru bohaterem była orkiestra oraz fletistka z Danii Bolette Roed. *Concerti grossi* kompozytorów niemieckiego baroku oraz suita G. Ph. Telemanna na flet w brawurowym wykonaniu Dunki wprowadziły słuchaczy od pierwszych nut w radosny nastrój święta muzyki dawnej w Cieszynie.

Drugi dzień festiwalu to dzień muzyki kameralnej. Najpierw magiczny recital solowy Emmanuela Balssy z Paryża. Viola da gamba wciąż tak mało popularna u nas, a ciesząca się niestałnym powodzeniem na zachodzie Europy, brzmiała soczyście i pięknie w akustyce kościoła OO. Bonifratrów. Zrobiło się jeszcze piękniej, gdy w pewnym momencie nastąpiła awaria prądu. Ci wszyscy, którzy byli na tym recitalu wiedzą co mam na myśli. Śwato lamp zastąpione zostało świecami. Było prawie jak w filmie „Wszystkie poranki świata” - świece, muzyka i ta nostalgia za czasem minionych epok, które już nie wrócą...

Dzień trzeci (piątek 13.06) to ognisty barok włoski, a jak włoski to tylko Vivaldi. W kościele św. Elżbiety zabrzmiały koncerty i sinfonie na orkiestrę oraz koncert fletowy w wykonaniu Alexisa Kossenka. Pełne energii i entuzjazmu interpretacje spowodowały entuzjastyczną reakcję publiczności.

Czas na barok francuski. Wieczór kameralny czwartego dnia festiwalu to podwójne odkrycie. Po pierwsze muzyka z główną bohaterką czyli violą da gamba - od utworów z akompaniamentem klawesynu aż do muzyki kameralnej w większym składzie z fletami i skrzypcami. Muzyka ta pięknie zabrzmiała w nowoodkrytym przez nas wnętrzu kaplicy SS. Boromeuszek. Wspaniała akustyka jak i piękne wnętrze zapewne skuszą nas jeszcze nieraz do odwiedzania z muzyką tego przepięknego i niezwykle gościnnego dla nas domu.

Dzień finałowy (niedziela 15 czerwca) to koncert w całości poświęcony kompozytorowi niemieckiemu G. Ph. Telemannowi. Pamiętajmy, że G. Ph. Telemann w latach 1704-1708 był nadwornym kompozytorem hr. Promnitz.



Koncert inauguracyjny, 11 czerwca, Bolette Roed i Arte dei Suonatori

Przebywał na dworze w Żarach i Pszczynie, odwiedzał Kraków i Warszawę. Motywy polskiej muzyki ludowej słychać przede wszystkim w koncertach polskich.

W programie koncertu finałowego znalazły się cztery koncerty podwójne w których mogliśmy usłyszeć wszystkich solistów w różnych konstelacjach oraz dwa utwory orkiestrowe: Koncert Polski G-dur i suitę „Burleska”. Niezwykle barwne i efektowne połączenia instrumentów solowych (np. koncert podwójny na flet prosty i violę da gamba) oraz wiele motywów naszej muzyki ludowej to główne atuty tego koncertu.

Zarówno walory programu koncertu, jak i nazwiska solistów przyciągnęły uwagę EBU – Europejskiej Unii Nadawców. Koncert został zarejestrowany przez Polskie Radio Program 2.

18 czerwca mogliśmy wysłuchać całego koncertu (wraz z bisem) na antenie PR 2, w rozgłośniach zrzeszonych w EBU koncert będzie transmitowany w różnych terminach latem br.

Cieszyński festiwal znalazł się w towarzystwie najbardziej renomowanych festiwali naszego kraju, obok Wratisławi Cantans, Festiwalu Pianistycznego w Dusznikach Zdroju czy Warszawskiej Jesieni, których koncerty od wielu już lat są rejestrowane i transmitowane dla EBU. I być może, jak wspomniała na antenie PR Program 2 Pani Magdalena Łoś, „festiwal cieszyński wpisze się na stałe w krajobraz najważniejszych europejskich festiwali?” Czego bardzo byśmy sobie i naszej festiwalowej publiczności serdecznie życzyli.

Joanna Boślak-Górniok

PS. Organizator festiwalu „Muzyka Dawna w Cieszynie” - Cieszyńskie Towarzystwo Muzyczne serdecznie dziękuje za gościnę i pomoc przy organizacji poszczególnych koncertów: ks. kan. Henrykowi Sałławie, Ojcu Benedyktowi, ks. prałutowi Andrzejowi Rdestowi oraz Siostrom Boromeuszkom. Za ciepłe przyjęcie orkiestry podziękowania dla dyrekcji PSM w Cieszynie.



Arte dei Suonatori, 13 czerwca (koncert z muzyką A. Vivaldiego)



Emmanuel Balssa i Joanna Boślak-Górniok (koncert muzyki francuskiej)



## SPOTKANIE SZEFÓW SŁUŻB GRANICZNYCH

W dniach 18-19 czerwca w Urzędzie Miejskim w Cieszynie odbyło się spotkanie szefów służb granicznych Polski, Czech i Słowacji.

Spotkanie otworzył Burmistrz Miasta Cieszyna Bogdan Ficek, który powitał gości w Sali Sesyjnej cieszyńskiego ratusza.

Ze strony polskiej, w spotkaniu udział wzięli: Komendant Główny Straży Granicznej ppłk SG Leszek Elas, Zastępca Komendanta Głównego ppłk SG Tomasz Pest, Komendant Śląskiego Oddziału Straży Granicznej w Raciborzu płk SG Piotr Pysz, Komendant Karpackiego Oddziału Straży Granicznej w Nowym Sączu płk SG Wojciech Szczygieł oraz Zastępca Dyrektora Biura Współpracy Międzynarodowej Komendy Głównej Straży Granicznej mjr SG Magdalena Surmacz.

Stronę czeską reprezentowali: Dyrektor Policji Republiki Czeskiej Służby Policji ds. Cudzoziemców płk Vladislav Husák, Zastępca Dyrektora Policji Republiki Czeskiej Służby Policji ds. Cudzoziemców płk Miloš Vacek, Kierownik Wydziału Realizacji Służby Dyrekcji Policji Republiki Czeskiej Służby Policji ds. Cudzoziemców oraz Dyrektor Policji Republiki Czeskiej Rejonowej Dyrekcji Służby Policji ds. Cudzoziemców w Ostrawie.

Stronę słowacką reprezentowali: Dyrektor Urzędu Policji Granicznej i Cudzoziemców Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Republiki Słowackiej płk Tibor Mako, Dyrektor Biura Współpracy Międzynarodowej Urzędu Policji Granicznej i Cudzoziemców Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Republiki Słowackiej płk Lubomir Mihočka, Specjalista Biura Współpracy Międzynarodowej Urzędu Policji Granicznej i Cudzoziemców Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Republiki Słowackiej npor. Zuzana Sahulová oraz Zastępca Dyrektora Dyrekcji Policji Granicznej i Cudzoziemców w Bańskiej Bystrzycy płk Daniel Paľa.



Fot. Jacek Jacków, z archiwum SG

Podpisanie zasad trójstronnej współpracy

W odróżnieniu od wszystkich dotychczasowych spotkań granicznych, które były spotkaniami dwustronnymi, spotkanie szefów służb granicznych w Cieszynie było spotkaniem trójstronnym. Na spotkaniu podkreślono, że bardzo ważnym czynnikiem jest to, że doszło do spotkania „nowych” szefów służb granicznych tych trzech państw.

Na spotkaniu dokonano oceny działalności i wyników współpracy pełnomocników granicznych, ich zastępców oraz pomocników. Ponadto podczas spotkania podpisano bilateralne protokoły stanowiące wypełnienie zobowiązań w zakresie Konferencji Głównych Pełnomocników Granicznych.

W trakcie spotkania podkreślono, że konieczne jest kontynuowanie wspólnych przedsięwzięć w celu przeciwdziałania i zwalczania nielegalnej migracji i innej działalności przestępczej. Wysoko oceniono wymianę informacji, ze stroną czeską i słowacką, na temat fałszerstw dokumentów oraz nielegalnej migracji.

Podczas spotkania podpisano ze stroną słowacką „Porozumienie między Komendantem Głównym Straży Granicznej Rzeczypospolitej Polskiej a Ministerstwem Spraw Wewnętrznych Republiki Słowackiej dotyczące współpracy operacyjnej”.

Dokonano również oceny aktualnej sytuacji na wspólnej granicy oraz wskazano główne zagrożenia dla granicy polsko-czeskiej i na granicy polsko-słowackiej.

Na zakończenie spotkania ustalono, że kolejna Konferencja odbędzie się w I półroczu 2009 roku na terytorium Republiki Czeskiej.

*Rzecznik Prasowy Komendanta Śląskiego Oddziału Straży Granicznej w Raciborzu  
wz. por. SG Jacek Kłodowski*



Uczestnicy spotkania przed ratuszem

## Z ŻYCIA KOŁA PZG

17 maja członkowie Koła Terenowego Polskiego Związku Głuchych z Cieszyna wzięli udział w zawodach sportowych pn. „Powiat bez granic”, które odbyły się w Wiśle. Za swoje dobre osiągnięcia sportowe otrzymali pamiątkowe dyplomy.

Kilkanaście dni później, 31 maja członkowie naszego Koła pojechali na zorganizowaną przez Zarząd wycieczkę do Krakowa. Na miejscu zwiedzili m.in. Wawel i krakowski rynek.

W drodze powrotnej podopieczni naszego koła udali się do Inwałdu, gdzie podziwiali miniatury słynnych budowli świata takich jak Plac Św. Piotra w Watykanie, czy wieżę Eiffla w Paryżu.

W wycieczce udział wzięły również osoby z Polskiego Związku Nie-widomych, co znacznie wpłynęło na dobrą atmosferę.

Wszystkie miłe chwile zostały uwiecznione na zdjęciach, a także w pamięci zadowolonych uczestników wycieczki.

Nasz związek stara się zapewnić jak najwięcej atrakcji swym podopiecznym. Członkowie czerpią dużo radości z wycieczek i zawodów sportowych.

Świat dla głuchych staje się otwarty i dzięki temu na ich twarzach pojawia się uśmiech i zadowolenie. Dla tych osób może to być jedyna rozrywka i oderwanie się od codziennego życia, w którym borykają się z ogromnymi problemami.

*Izabela Bocek*



Wycieczka do Krakowa

## KONKURS DLA GIMNAZJALISTÓW

13 czerwca w Gimnazjum nr 3 w Cieszynie odbył się konkurs dla gimnazjalistów, sprawdzający ich wiedzę z przedmiotów matematyczno-przyrodniczych z zakresu szkoły podstawowej.

Powszechnie wiadomo, jak obszerna jest wiedza, którą musi opanować uczeń kończący szkołę podstawową. Wiadomo również, iż w gimnazjum tę wiedzę się utrwała i poszerza. Dlatego nauczyciele matematyki z gimnazjum postanowili sprawdzić na jakim poziomie kształtuje się poziom wiedzy uczniów z tych przedmiotów, które niejednemu z nas spędzały sen z oczu.

Lecz nie był to kolejny sprawdzian. Wybrano formę zabawy – rywalizacji z wiedzy, którą młodzież gimnazjalna spycha często na dalszy plan.

W dniu konkursu w gimnazjum stawili się najlepsi szóstoklasiści ze Szkoły Podstawowej nr 3, lecz nie aby rywalizować z gimnazjalistami, a służyć pomocą w zabawie, jako „koła ratunkowe”.

Gimnazjaliści dzielnie bronili swojego honoru, udzielali poprawnych odpowiedzi na pytania, jednak nie obyło się bez pomocy kolegów z podstawówki.



Fot. G3

Ostatecznie konkurs wygrała uczennica klasy drugiej Anna Kula i uzyskała tytuł „Łebski Gość”, drugim i trzecim miejscem sprawiedliwie podzielił się uczeń klasy pierwszej i trzeciej. Pozostali uczestnicy musieli publicznie przyznać się do tego, iż nie są mądrzejsi od szóstoklasisty.

Impreza pozostawiła miłe wspomnienia, każdy uczestnik otrzymał słodką nagrodę pocieszenia, a zwycięzcy dodatkowo nagrody książkowe ufundowane przez dyrekcję Gimnazjum nr 3 oraz przez Gdańskie Wydawnictwo Oświatowe.

G3



Fot. SP4

## DRUGA PRACOWNIA KOMPUTEROWA W SP 4

Od 9 czerwca Szkoła Podstawowa nr 4 w Cieszynie posiada drugą, nową pracownię internetową, którą otrzymała nieodpłatnie w ramach projektu współfinansowanego przez Europejski Fundusz Społeczny „Pracownie komputerowe dla szkół”.

Uczniowie oraz nauczyciele mogą teraz korzystać z dobrze wyposażonych komputerów oraz urządzeń multimedialnych.

*Opiekun pracowni  
Anna Czudek*

## „ENGLISH SWEETS” W ALTERNATYWNEJ

Z roku na rok język ten staje się coraz bardziej uniwersalny, oswojony i powszechny. Uczniowie świetnie radzą sobie nawet z trudnym i dość abstrakcyjnym angielskim dowcipem. Reakcje publiczności wskazują na to, iż znajomość angielskiego wzrasta, a jeśli jeszcze można odsapnąć po trudnych gramatycznych konkursach bawiąc się świetnie, to tym lepiej dla procesu edukacji.

Organizatorzy, jak co roku, zapewнили zabawę, humor, nagrody i poczęstunek. W pierwszej części zaproszone szkoły zaprezentowały swoje programy. Były między innymi piosenki wykonywane przez Katolicką Szkołę Podstawową przy akompaniamencie gitar i krótka lekcja na temat Anglii, zabawna scenka osadzona w realiach świata mody i jej dyktatorów przygotowana przez Szkołę Podstawową nr 1, dwie prezentacje teatralne przedstawione przez starszych i młodszych uczniów „Siódemki”.

Uczniowie Alternatywnej Szkoły Podstawowej tradycyjnie prowadzili Festiwal wcielając się w podwójną rolę uteatralnionych konferansjerów i postaci znanych z literatury angielskiej, które zjednoczyły się we wspólnym poszukiwaniu zaginionego doktora Watsona, a właściwie ...skarbu.

Nowością na tegorocznym przeglądzie był konkurs na plakat promujący naukę angielskiego. I choć wszystkie prace były pomysłowe i bardzo ciekawe, przewodniczący jury – David French ogłosił zwycięzcami Szkołę Podstawową nr 1 - za czytelny przekaz, pomysł i piękne wykonanie. Następnie sam, wraz z dziećmi z klas I-III Szkoły Alternatywnej, zamienił się w żonglera i cyrkowca, proponując krótki warsztat sztuk cyrkowych. Zabawa była świetna, choć najprostsze ze wszystkiego okazały się angielskie komentarze.

Impreza objęta jest patronatem Burmistrza Miasta. Stała się już stałym punktem w programach przeglądów szkolnych w naszym mieście.

*Katarzyna Zawistowska - Słupczyńska*



Cyrkowy występ najmłodszych uczniów ASP



## GIMNAZJUM NR 2 BEZ PRZEMOCY

## SPOTKANIE PO LATACH

„Nie zgadzam się z tym, co mówisz, ale oddam życie, abyś miał prawo to powiedzieć” – tymi słowami osiemnastowiecznego filozofa Woltera rozpoczęła imprezę pod hasłem „Świat bez przemocy – impresje artystyczne” w Gimnazjum nr 2 w Cieszynie wicedyrektor Halina Jansa. Dzień 3 czerwca był w szkole poświęcony promowaniu idei tolerancji i walce z przemocą za pomocą różnych form artystycznego przekazu.

W przedsięwzięciu brało udział dwanaście klas, koordynowanych przez Annę Dziedziak – Skark i Lenę Łobodę, których przedstawiciele zaprezentowali pięciominutowe programy związane z tematem, takie jak: przedstawienia, kabarety, prezentacje multimedialne, piosenki, prace plastyczne. Pokazy klas były oceniane przez jury złożone z nauczycieli i uczniów, a zwycięscy zostali nagrodzeni wycieczką do kina w Bielsku – Białej.

Najwyżej oceniony został występ klasy 3d, której uczeń Błażej Frankiewicz zaśpiewał ułożoną przez siebie piosenkę i przedstawił plakat zrobiony przez kolegów z klasy – Aleksandrę Książopolską i Mateusza Kumieję.

Po części artystycznej odbyły się warsztaty podsumowujące imprezę, na których uczniowie stworzyli wspólny plakat dotyczący zagadnienia.

Spotkanie było bardzo udane, w opinii zarówno nauczycieli, jak i uczniów. „Według mnie ta impreza była bardzo dobrze zorganizowana i miała szlachetny cel” – powiedział jeden z uczniów klasy 2d.

Miejmy nadzieję, że wszyscy zapamiętają na dłużej przesłanie zawarte w zwycięskiej piosence: „Nie dyskryminuj nikogo, jego pomysł, jego życie, jego cele, jego religia i wartości, nie odbieraj mu radości, choćby to było zupełnie coś innego od poglądu twojego, ogólnie przyjętego lub coś takiego. Jego ego tyle samo jest warte co twoje i nie ważne czy czarne czy białe są jego dłonie”. G2



Fot. z archiwum organizatorów spotkania

### 7 czerwca w koszarach wojskowych odbyło się spotkanie z okazji 63. rocznicy powstania Wojsk Ochrony Pogranicza.

W spotkaniu uczestniczyli byli żołnierze zawodowi WOP pełniący służbę w podległej jednostce WOP im. Ziemi Cieszyńskiej, z GPK Zebrzydowice, z byłego sztabu Górnośląskiej Brygady WOP z Gliwic. Ponadto w spotkaniu uczestniczyli między innymi: Komendant Śląskiego Oddziału Straży Granicznej płk SG Piotr Pysz, Kierownik Samodzielnej Sekcji Szkolenia Śląskiego Oddziału SG mjr SG Leszek Malinowski i członek Zarządu Głównego Związku Byłych Żołnierzy Zawodowych i Oficerów Rezerwy Wojska Polskiego ppłk Albin Kłodnicki.

Po powitaniu przybyłych na spotkanie uczestników, krótki zarys historii powstania WOP-u przedstawił ppłk w stan. spocz. Zygmunt Staszewski. Następnie mjr Leszek Malinowski przedstawił rys historyczny powstającej w 1928 roku Straży Granicznej, a Komendant Oddziału omówił zadania wykonywane przez dzisiejszą formację graniczną.

Następnie uczestnicy spotkania zwiedzili Salę Tradycji, sale wykładowe oraz zapoznali się ze sprzętem jakim obecnie dysponuje Straż Graniczna. Organizatorem spotkania był Zarząd Koła Nr 5 im. Ziemi Cieszyńskiej ZBZZIORWP.

J.O.



## KOLEJNE SUKCESY DELFINA

W ostatnich dniach maja cieszyńscy pływacy reprezentujący MTP DELFIN odnieśli kolejne sukcesy sportowe. I tak 30 maja, podczas KORESPONDENCYJNYCH MISTRZOSTW POLSKI DZIECI 10-LETNICH, które odbyły się w Katowicach, nasi pływacy wywalczyli następujące miejsca:

- **Marcin Chrapek:** 3 miejsce - 100 m stylem dowolnym; 3 miejsce 50 m stylem dowolnym; 3 miejsce - 200 m stylem dowolnym;
- **Matylda Faruzel:** 4 miejsce - 100 m stylem dowolnym; 6 miejsce 100 m stylem klasycznym;
- **Marek Cholewa:** 6 miejsce - 100 m stylem grzbietowym;
- **Andrzej Kraus:** 7 miejsce - 50 m stylem dowolnym; 7 miejsce - 100 m stylem klasycznym; 8 miejsce - 100 m stylem dowolnym.

Tego samego dnia w Pawłowicach odbyły się KORESPONDENCYJNE MISTRZOSTWA POLSKI DZIECI 11-LETNICH. W zawodach tych nasze dwa „Delfiny” udowodniły, że reprezentują wysoki poziom sportowy.

**Wiktoria Gibiec** - 2 miejsce 100 m stylem grzbietowym; 3 miejsce 200 m stylem grzbietowym; 4 miejsce 100 m stylem klasycznym; 4 miejsce 200 m stylem klasycznym.

**Magdalena Gawlas** - 12 miejsce 100 m stylem motylkowym; 15 miejsce 100 m stylem dowolnym.

Równie dobre wyniki wywalczyła Katarzyna Widzik i Michał Sztwiertnia podczas OTWARTYCH MISTRZOSTW ŚLĄSKA W PŁYWANIU (w kategorii OPEN), które odbyły się w dniach 30-31 maja w Oświęcimiu. Sukces jest tym większy, że w zawodach wzięło udział ponad 600 zawodników z całej Polski.

**Katarzyna Widzik:** 5 miejsce - 200 m stylem grzbietowym; 6 miejsce - 100 m stylem grzbietowym.

**Michał Sztwiertnia** - 5 miejsce - 100 m stylem dowolnym. MTP



## MUZYCZNE PREZENTACJE



### 17 czerwca w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Dom Narodowy” odbyły się koncerty uczniów koła instrumentów klawiszowych.

Swoje umiejętności zaprezentowało ponad dwudziestu wykonawców, od przedszkolaków aż po licealistów.

Licznie zgromadzona publiczność, składająca się głównie z rodziców, babć i dziadków wysłuchała bogatego repertuaru przygotowanego przez młodych artystów.

Sekcja muzyczna COK cieszy się od lat bardzo dużym zainteresowaniem. Teraz przed uczniami zaśluzony wakacyjny wypoczynek.

COK

5

wiadomości ratuszowe

## DO ZBYCIA I NAJMU

**Burmistrz Miasta Cieszyna** ogłasza, że 29 lipca 2008r. o godz. 10.00 odbędzie się II publiczny ustny przetarg nieograniczony na zbycie lokalu mieszkalnego nr 5 położonego w budynku przy ul. Sejmowej 14 w Cieszynie. Cena wywoławcza wynosi 135.000,00 zł.

Szczegółowe ogłoszenie znajduje się na stronie internetowej [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl) oraz na tablicy ogłoszeń UM w Cieszynie. Blizszych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod nr tel. 033 4794230 lub 4794232.

**Burmistrz Miasta Cieszyna** informuje, że przeznaczono do zbycia, w trybie bezprzetargowym na rzecz aktualnych najemców:

- lokal mieszkalny nr 5 położony w budynku przy ul. Górnym Rynek 12 w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 6710/49575 części;

- lokal mieszkalny nr 4 położony w budynku przy ul. Strzelców Podhalańskich 7 w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 7258/89842 części.

Wykazy nieruchomości przeznaczonych do zbycia zostały wywieszane na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie /Rynek 1, I piętro/ na okres 21 dni, tj. od 18 czerwca do 8 lipca 2008r.

**Burmistrz Miasta Cieszyna** informuje, że przeznaczono do zbycia, w drodze bezprzetargowej, niżej wymienione działki położone w Cieszynie w rejonie ulicy Kruczej, obr. 76, nr: dz. 44/6 o pow. 0,0046 ha; dz. 44/7 o pow. 0,0121 ha; dz. 44/8 o pow. 0,0100 ha; dz. 44/9 o pow. 0,0100 ha; dz. 44/10 o pow. 0,0100 ha; dz. 44/11 o pow. 0,0100 ha; dz. 44/12 o pow. 0,0104 ha.

Wykaz o przeznaczeniu nieruchomości do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie /Rynek 1, I piętro/ na okres od 11 do 30 czerwca 2008 r.

**Zakład Budynków Miejskich** w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczona do najmu, w drodze przetargu pisemnego nieograniczonego lokal użytkowy – piwnicę położony w budynku nr 39 przy ul. Srutarskiej w Cieszynie o powierzchni użytkowej 142,00 m<sup>2</sup>.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich /ul. Liburnia 2a, I piętro/ oraz umieszczone na stronie internetowej [www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl](http://www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl)

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich, ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 033 8523752.

**Zakład Budynków Miejskich** w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczona do najmu, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego lokal użytkowy – garaż położony przy ul. Stalmacha nr 12 w Cieszynie o powierzchni 18 m<sup>2</sup>.

Ogłoszenie zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich, ul. Liburnia nr 2a (I piętro) oraz umieszczone na stronie internetowej [www.zbm.cieszyn.bip-gov.pl](http://www.zbm.cieszyn.bip-gov.pl)

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich, ul. Liburnia nr 2a (I piętro, pokój nr 8), tel. 0 33 8511886.

**Zakład Budynków Miejskich** w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczona do najmu, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, lokal użytkowy położony w budynku nr 21 przy ul. Wyższa Brama w Cieszynie o powierzchni użytkowej 13,00 m<sup>2</sup>.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich /ul.Liburnia 2, I piętro/ oraz umieszczone na stronie internetowej [www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl](http://www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl)

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich, ul. Liburnia nr 2, I piętro, pokój nr 18, tel. 033 852 37 52.

## REMONT DRÓGI

**Miejski Zarząd Dróg** informuje, że roboty związane z remontem nawierzchni jezdni i chodnika ulicy Wyspiańskiego w Cieszynie zostały przerwane w rejonie skrzyżowania z ulicą Korfańtego, z przyczyn niezależnych od zarządu drogi, związanych z problemami technicznymi włączenia wyremontowanego odcinka sieci gazowej zabudowanej w pasie drogowym.

Roboty drogowe zostaną wznowione i zakończone niezwłocznie po wykonaniu przez inwestora (Oddział Zakład Gazowniczy w Zabrze) wszystkich niezbędnych prac sieciowych.

Za niedogodności przepraszamy.

## POZYSKANIE GRUZU

**Zakład Gospodarki Komunalnej** informuje, że istnieje możliwość pozyskania gruzu: betonowego, ceglanego, tynkowego - zgodnie z ustawą z dnia 27.04.2001r. o odpadach (Dz. U. 01.62.628)

Blizsze informacje można uzyskać w Zakładzie Gospodarki Komunalnej, ul. Słowicza 59 lub pod nr tel. 033 47 94 121, 47 94 122.

## ODPADY WIELKOGABARYTOWE

**Zakład Gospodarki Komunalnej informuje mieszkańców miasta Cieszyna**, że w wiacie przy ul. Łukowej przyjmowane są odpady wielkogabarytowe i zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny.

Punkt ten czynny jest w każdą roboczą środę, w godzinach 8.00-16.00, oraz dodatkowo w każdą pierwszą sobotę miesiąca, w godzinach 8.00 - 14.00.

Blizsze informacje można uzyskać w Zakładzie Gospodarki Komunalnej w Cieszynie, ul. Słowicza 59 lub pod nr tel. 033 47 94 121, 033 47 94 122.

## ODPADY ORGANICZNE

**Zakład Gospodarki Komunalnej informuje mieszkańców**, że odbiór odpadów organicznych: trawy, liści, zrębków drewnianych prowadzony jest zgodnie z harmonogramem – w tych dniach co zbiórka „śmieci” segregowanych.

Ponadto można je indywidualnie oddawać na stacji przetadunkowej od poniedziałku do piątku, w godzinach 8.00-13.00, lub za dodatkową opłatą zamówić odbiór – jednocześnie uzgadniając termin – dzwoniąc pod numery 033 47 94 122 lub 033 47 94 121.

## WYNAJEM SZALETÓW MIEJSKICH

**Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie poszukuje osoby fizycznej lub firmy** posiadającej wpis do ewidencji działalności gospodarczej lub KRS (dot. firmy) **do prowadzenia szaletów miejskich:**

- przy ul. Fredry – szalec czynny cały rok,
- przy ul. Górnej – szalec czynny jedynie w czasie imprez miejskich i uroczystości – po wcześniejszym powiadomieniu dzierżawcy – w okresie zamknięcia konieczny nadzór i kontrola nad lokalem,
- na Wzgórzu Zamkowym – szalec czynny w okresie od 1 kwietnia do 31 października, w pozostałych miesiącach nieczynny – za wyjątkiem okresu ferii zimowych i imprez miejskich. W czasie, kiedy szalec będzie nieczynny konieczny będzie nadzór i kontrola nad lokalem.

W przypadku zainteresowania prosimy o kierowanie pisemnych ofert do Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie (ul. Słowicza 59), w zaklejoných kopertach.

W ofercie należy podać:

- dane osoby ubiegającej się o dzierżawę: imię i nazwisko, adres, nr telefonu, lub dane firmy: nazwa, adres, nr telefonu, dane osoby reprezentującej firmę, NIP, Regon;
- propozycję wysokości czynszów za dzierżawę lokali.

Do oferty należy dołączyć kserokopię wpisu do ewidencji działalności gospodarczej lub KRS.

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie zainteresowany jest przekazaniem wszystkich trzech szaletów jednej osobie lub firmie.

Kryterium, którym będzie kierował się Zakład podczas wyboru oferty będzie termin jej wplynięcia oraz wysokość zaproponowanych czynszów.

Warunki współpracy i dzierżawy zostaną określone w umowie zawartej pomiędzy stronami.

Odpowiedzi na dodatkowe pytania można uzyskać pod nr tel. 033 479-41-21.

## BEZPŁATNE BADANIA DLA MIESZKAŃCÓW CIESZYNA

**Burmistrz Miasta Cieszyna ponownie zaprasza mieszkańców miasta do korzystania z bezpłatnych badań przesiewowych prowadzonych w ramach realizacji Gminnego Programu Zdrowotnego:**

1. badania w ramach programu „Profilaktyka chorób układu krążenia – wczesne wykrywanie najistotniejszych czynników ryzyka chorób układu krążenia cukrzycy i miażdżycy w grupach wiekowych o podwyższonym ryzyku” dla mieszkańców Cieszyna w 30, 31, 32, 33, 34, 36, 37, 38 i 39 roku życia, zarejestrowanych w zakładach podstawowej opieki zdrowotnej w Cieszynie:

- NZOZ "CENTRUM MEDYCZNE" S.C., Cieszyn, ul. Frysztacka 20, tel. 033 8514 403,
- NZOZ "UBEZPIECZALNIA" S.C., Cieszyn, ul. Bielska 37, tel. 033 8514390, 033 8514366,
- NZOZ "MEDIKA" S.C., Cieszyn, ul. Tomanka 11, tel.0338514200,
- NZOZ Ośrodek Medycyny Ogólnej, Cieszyn, ul. Tomanka 11, tel. 033 8520208.

2. badania w zakresie profilaktyki chorób nowotworowych - badania przesiewowe dotyczące nowotworów prostaty dla mężczyzn powyżej 50 roku życia, mających stałe lub tymczasowe zameldowanie na terenie miasta Cieszyna, zarejestrowanych w zakładach podstawowej opieki zdrowotnej w Cieszynie:

- NZOZ "CENTRUM MEDYCZNE" S.C., Cieszyn, ul. Frysztacka 20, tel. 033 8514403,
- NZOZ "UBEZPIECZALNIA" S.C., Cieszyn, ul. Bielska 37, tel. 0338514390, 033 8514366,
- NZOZ "MEDIKA" S.C., Cieszyn, ul. Tomanka 11, tel. 0338514200,
- NZOZ Ośrodek Medycyny Ogólnej, Cieszyn, ul. Tomanka 11, tel. 033 8520208.

## KĄPIELISKO MIEJSKIE ZAPRASZA

**Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji kierujący zaprasza (od 14 czerwca) chętnych do korzystania z KĄPIELISKA MIEJSKIEGO (al. J. Łyska).**

### 1. Godziny otwarcia Kąpieliska Miejskiego:

- do 30 czerwca, godz. 10:00 - 18:00;
- 1 lipca – 31 sierpnia, godz. 9:00 - 19:00.

### 2. Ceny biletów wstęp:

- a/ bilet normalny - 5,00 zł;
- b/ bilet ulgowy - 3,00 zł dla uczniów, studentów, osób niepełnosprawnych i żołnierzy zasadniczej służby wojskowej (za okazaniem legitymacji lub książeczki wojskowej);
- c/ bilet ulgowy - 2,50 zł dla dzieci szkół podstawowych w grupie zorganizowanej z opiekunem, liczącej min. 10 osób;
- d/ karnet normalny - 17,50 zł /5 - wejściowy/;
- e/ karnet ulgowy - 10,00 zł /5 - wejściowy/.

### 3. Ceny biletów po godzinie 15:00:

- a/ bilet normalny - 2,50 zł
- b/ bilet ulgowy - 1,50 zł

### 4. Dzieci w wieku do 6 lat wstęp wolny.

### 5. Ceny za korzystanie ze zjeżdżalni:

- a/ karnet - 3,00 zł / 10 - zjazdowy/,
- b/ pojedyncze ślizgi - 0,50 zł.

MOSIR

## WNIOSKI O ŚWIADCZENIA RODZINNE

**Wnioski o świadczenia rodzinne na nowy okres zasiłkowy 2008/2009 prosimy składać w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Cieszynie, ul. Srebrna 2, od 14 lipca 2008 r, codziennie (z wyjątkiem środy) w godzinach od 7.30 do 15.00.**

W przypadku, gdy osoba ubiegająca się o świadczenia rodzinne na nowy okres zasiłkowy złoży wniosek wraz z kompletem dokumentów do 31 lipca 2008 r., ustalenie prawa oraz wypłata świadczeń rodzinnych przysługujących za miesiąc wrzesień nastąpi do 30 września 2008 r.

Natomiast w przypadku, gdy kompletny wniosek zostanie złożony w okresie od 1 sierpnia 2008 r. do 30 września 2008 r., ustalenie prawa oraz wypłata świadczeń rodzinnych przysługujących za miesiąc wrzesień nastąpi do 31 października 2008 r.

Osoby zainteresowane mogą już pobierać w Urzędach Skarbowych zaświadczenia o dochodach za 2007 r. wszystkich, pełnoletnich członków rodziny.

MOPS



- Do udzielenia zamówienia publicznego dot. wykonania robót remontowych elewacji budynku administracyjnego przy ul. Kochanowskiego 14, zatwierdzić tryb i dokumenty przetargowe.
  - Wyrzucić zgodę na usunięcie krzewów rosnących na terenie nieruchomości położonej przy ul. Gen. Hallera stanowiącej własność Gminy Cieszyn.
  - Skierować pod obrady Rady Miejskiej Cieszyna projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały własnej w sprawie szczegółowych zasad i trybu umarzania, odraczania lub rozkładania na raty należności pieniężnych Gminy Cieszyn.
  - Ogłosić II przetarg ustny nieograniczony, na zbycie lokalu mieszkalnego nr 5 położonego na I piętrze budynku przy ul. Sejmowej 14 wraz z udziałem do działki.
  - Podać do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w drodze bezprzetargowej (działki w rejonie ulicy Kruczej na os. Mnisztwo).
  - Sprzedać, w trybie bezprzetargowym, osobie fizycznej nieruchomość położoną przy ul. Bucewicza o pow. 0,0047 ha.
  - Oddać w użytkowanie wieczyste firmie ZREMBUD, na 84 lata, do dnia 24 września 2092r., w trybie bezprzetargowym nieruchomość gruntową o pow. 0,1161 ha przy ul. Mała Łąka.
  - Wyrzucić zgodę na usytuowanie punktu sprzedaży alkoholu, w trakcie pokazów video na terenie boiska „Pod Wałką, które odbędą się w dniach 27 - 29 czerwca.
  - Wyrzucić zgodę na nieodpłatne wejście na grunt będący własnością Gminy Cieszyn w związku z opracowywaniem projektu przyłącza kanalizacji sanitarnej dla budynku przy ul. Zajęcej.
  - Wszcząć postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego na wyłonienie wykonawcy zadania pn. „Druk i wykonanie materiałów promocyjnych Cieszyna”.
  - Wyrzucić zgodę Brackiemu Browarowi Zamkowemu w Cieszynie na wykorzystanie nazwy CIESZYN w znaku towarowym na etykiecie butelki, na puszcze oraz w logo firmy.
  - Dla udzielenia zamówienia publicznego na dostawę samojezdnej, elektrycznej maszyny do pielęgnacji i konserwacji tafli lodowej, wybrać ofertę złożoną przez WM International Paweł Doliński z Krakowa, jako najkorzystniejszą oraz zawrzeć umowę z wymienionym dostawcą.
  - Dla udzielenia zamówienia publicznego na roboty budowlane Kontrakt V „Budowa kanalizacji sanitarnej w Cieszynie – Kalembicach” wybrać ofertę złożoną przez Przedsiębiorstwo Instalacji Sanitarnych INSBUD Sp. z o.o z Tarnowa, jako najkorzystniejszą oraz zawrzeć umowę z wymienionym wykonawcą.
  - Określić na okres ferii letnich 2008 formy wypoczynku letniego dzieci i młodzieży szkół podstawowych i gimnazjów Cieszyna oraz dofinansować następujące formy wypoczynku: kolonie, półkolonie letnie – w wysokości 6,00zł/dzień/dziecko; warsztaty zainteresowań oraz zajęcia świetlicowe w wysokości 20,00zł/dzień/dziecko.
  - Zlecić Miejskiemu Ośrodkowi Sportu i Rekreacji organizację i koordynację zajęć i imprez sportowo – rekreacyjnych oraz obozów sportowo – rekreacyjnych i turystyczno – rekreacyjnych w ramach akcji „Lato w mieście”.
  - Wyrzucić zgodę na nieodpłatne wejście na grunt będący własnością Gminy Cieszyn w związku z realizacją projektu regulacji koryta ciekłu Sarkandrowiec.
  - W celu realizacji w latach 2008-2011 projektu o nazwie „SEBAN południowo – wschodnia sieć Aniołów Biznesu – alternatywa finansowania przedsiębiorstw”, przystąpić (jako Gmina Cieszyn) do konsorcjum z Funduszem Górnośląskim z Katowic (liderem projektu) oraz pozostałymi partnerami.
  - Przekazać w użyczenie Przedszkolu nr 17 budynek przedszkola oraz plac zabaw.
  - Podać do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia w drodze bezprzetargowej (lokal mieszkalny przy ul. Górny Rynek, lokal mieszkalny przy ul. Strzelców Podahałańskich).
  - Sprzedać, w drodze bezprzetargowej, dotychczasowym najemcom 2 lokale mieszkalne położone przy ul. Moniuszki.
- Z uwagi na zakup ww. lokali za gotówkę, udzielić kupującemu bonifikaty od ceny lokali w wysokości po 40 % za każdy lokal.
- Dla przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego o wartości przekraczającej 14 000 EURO na „Druk materiałów promocyjnych Cieszyna”, zatwierdzić tryb zapytania o cenę oraz treść dokumentów przetargowych.
  - Sprzedać, w drodze ustnego przetargu nieograniczonego, nieruchomość gruntową położoną pomiędzy ulicą Bielską i Stawową (działka o pow. 0,4891 ha).
  - Oddalić protest wniesiony w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego, na roboty budowlane Kontrakt V „Budowa kanalizacji sanitarnej w Cieszynie Kalembicach, złożony przez wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie (firma EKO-BUD z Cieszyna i Firma Usługowo Handlowa z Ustronia) uznając go za bezzasadny.
  - Skierować pod obrady Rady Miejskiej Cieszyna projekty uchwał Rady w sprawie:
    - zmiany uchwały dot. ustalenia stawek jednostkowych będących podstawą kalkulacji dotacji przedmiotowych dla zakładów budżetowych;
    - zaciągnięcia w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach długoterminowej pożyczki na warunkach preferencyjnych z przeznaczeniem na dofinansowanie zadania „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej – budowa kanalizacji sanitarnej w Cieszynie Kalembicach”;
    - zaciągnięcia kredytu inwestycyjnego z przeznaczeniem na finansowanie zadania inwestycyjnego „Rozbudowa i modernizacja bazy sportowej SP4 wraz z termomodernizacją obiektu”;
    - zmiany budżetu Miasta na 2008 rok;
    - postawienia w stan likwidacji Związku Komunalnego Ziemi Cieszyńskiej oraz utworzenia stowarzyszenia jednostek samorządu terytorialnego.

BPI



### „Dywany marzeń” to najmłodsza wystawa Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości.

Najmłodsza, bo autorami prac są dzieci z Cieszyna i okolic, w wieku od 3 do 10 lat, które w Dniu Dziecka wzięły udział w warsztatach projektowych. Poprowadziły je artystki z Łodzi, Agnieszka Czop i Joanna Rusin, których filcowe dywany – zabawki można oglądać na Zamku do 6 lipca na wystawie „W co się bawić?”.

Dzieci, z pomocą rodziców, stworzyły bajkowe, kolorowe i zaskakujące modele dywanów, z których powstała ekspozycja w Bastii Zamku Sztuki.

Otwarcie wystawy, 22 czerwca, towarzyszyły kolejne zajęcia artystyczne. Tym razem można było wykonać się pomysłowością w tworzeniu gadżetów i biżuterii z filcu.

Warsztaty okazały się być wspaniałą zabawą nie tylko dla dzieci, ale również dorosłych.

**Wystawa „Dywany marzeń” potrwa do 4 lipca. Serdecznie zapraszamy!**

ŚZSiP



Natalia Riess pomaga dzieciom w wykonaniu ich prac



## FINAŁ CIESZYŃSKIEJ LIGI TALENTÓW



Klaudia Fober

**W drugi dzień Świąta Trzech Braci odbył się finał Cieszyńskiej Ligi Talentów.**

Po wystłuchaniu 27 prezentacji wokalistów, zespołów muzycznych i tanecznych jury konkursu postanowiło przyznać Grand Prix Klaudii Fober.

Wyróżnienia otrzymali: Sylwia Holubek; Aneta Witosz; Martyna Kamińska; Zofia Kukurowska; Dagmara Pajęczkowska; Weronika Wenglarzy; Michał Fragstein; Sleepwalkers.

Gratulujemy.  
COK



## ZARZĄDZANIE FINANSAMI

**Zapraszamy przedsiębiorców na warsztaty „Zarządzanie finansami”, które odbędą się 2 lipca, w godz. 15:00 - 19:00, w Sali Konferencyjnej Oranżerii cieszyńskiego Zamku.**

Celem warsztatów jest podnoszenie wiedzy o finansach i rozwijanie finansowej inteligencji, a także rozbudzenie pasji do inwestowania.

W programie określenie celów finansowych: Czy cele powinny być zdefiniowane?; Jak istotne w zarządzaniu są priorytety?; Czy sukces można zaplanować?; Gdzie zdobywać wiedzę z zakresu finansów?; Wzory na obliczanie: finansowej ostony, finansowego zabezpieczenia, finansowej wolności; Jak obliczyć procenty z procentów?; Praca pieniądza w czasie; Kwadrant przepływu pieniędzy.

Zajęcia poprowadzi Teresa Pawłowska – Prezes Klubu CashFlow na Zamku i specjalista d/s finansowo-ubezpieczeniowych.

**Obowiązują zapisy:** tel.: 033 8510 821 w. 22; biuroklub@zamekcieszyn.pl.

**Więcej informacji** na [www.klubprzedsiębiorcy.eu](http://www.klubprzedsiębiorcy.eu).  
ŚZSziP

## OFERTY WAKACYJNE

**Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej „BYĆ RAZEM” zaprasza dzieci i młodzież codziennie, od 9.00 do 13.00, na wakacyjne spotkania z zabawą, bajką, filmem, sztuką, tańcem, muzyką oraz na letnie popołudnia z:**

- FOTOGRAFIĄ (pracownia fotograficzna, poniedziałek 16.00 – 19.00);
- SZTUKĄ (pracownia plastyczna, wtorek 16.00 – 19.00);
- TWÓRCZYM RUCHEM (pracownia tańca, muzyki i twórczego działania, środa 16.00 - 19.00);
- PRZYGODĄ (zabawy na świeżym powietrzu, spacer po Cieszynie i okolicach, czwartek 16.00 – 19.00).

**Zajęcia bezpłatne.**

Szczegółowe informacje oraz zapisy w biurze CPEIT „KONTAKT” lub pod numerem telefonu 033 479 54 55.

**Młodzieżowy Klub „Gracjarnia” oraz Centrum Wolontariatu w Cieszynie zapraszają na Stand up! Active youth group, czyli niekonwencjonalne spotkania plenerowe z językiem angielskim!**

Co będziemy robić?

- W aktywny sposób rozwijać umiejętności językowe (czyli konwersować, poznawać słownictwo, czasem czytać, czasem słuchać itp).
- Spędzać czas w plenerze, spacerować.
- Wzbogacać naszą wyobraźnię, gotować, grać.
- Odkrywać na nowo Cieszyn.
- Dzielić się swoimi pasjami.
- I wiele, wiele więcej...

Zapisy pod numerami telefonów: +48 608 52 74 59 (Monika), +48 510 51 07 71 (Andrzej) lub w Młodzieżowym Klubie Gracjarnia (tam, gdzie Centrum Wolontariatu), ul. Przykopa 4, 033 858 08 02 lub mailowo: [homovolontarius@wp.pl](mailto:homovolontarius@wp.pl)

## RAJD ROWEROWY

**Polskie Towarzystwo Turystyczno-Sportowe „Beskid Śląski” w Republice Czeskiej, Polski Związek Kulturalno Oświatowy w RCZ oraz Turystyczny Klub Kolarski PTTK „ONDRASZEK” serdecznie zapraszają 28 czerwca (sobota) do wzięcia udziału w imprezie kolarskiej ROWEREM DO ŹRÓDEŁ OLZY.**

Prawo startu w rajdzie mają uczestnicy dysponujący sprawnym i wyposażonym zgodnie z przepisami rowerem, zgłaszając się w miejscu startu (dzieci i młodzież do lat 15 pod opieką osób dorosłych). Uczestnicy biorą udział w rajdzie na własną odpowiedzialność.

START: 28 czerwca, godz. 10.00, Jabłonków – lasek miejski (sekretariat czynny od godz. 9.00). META: Istebna Zaolzie - bar „Nad Olzą” naprzeciw schroniska Zaolziańska. ZGŁOSZENIA: w miejscu startu od godz. 9.00.

WPISOWE: 7 zł lub 50 KC płatne w miejscu startu.

ŚWIADCZENIA: ciepły posiłek (kiełbasa z grilla) oraz herbata na mecie, pamiątkowa naklejka, odcisk pieczęci, upominki i nagrody w wybranych kategoriach.

UBEZPIECZENIE: we własnym zakresie.

**Szczegóły:** 0 666 026 320.



## GRAFIKI I AKWARELE



Zdjęcie z archiwum COK

**Zapraszamy do odwiedzenia Galerii Domu Narodowego. Do 2 lipca można w niej oglądać wystawę grafik i akwareli Bronisława Kohuta.**

Bronisław Kohut urodził się w Cieszynie w 1944 roku. Ukończył studia wyższe na Wydziale Pedagogiczno - Artystycznym Uniwersytetu Śląskiego, poprzedzając je nauką w Technikum Poligraficznym w Warszawie. Grafiki warsztatowej uczył się u Pawła Stellera.

Pracował jako litograf w Cieszyńskich Zakładach Kartoniarskich.

W latach 1981 - 1990 był wykładowcą w Instytucie Sztuki Uniwersytetu Śląskiego. Brał udział w wielu wystawach w kraju i za granicą. Laureat licznych nagród i wyróżnień. Wiele jego prac publikowano w prasie, albumach oraz jako ilustracje licznych wydawnictw.

W swoich pracach utrwalił zabytki Cieszyna, architekturę ludową i beskidzki folklor. Członek Związku Polskich Artystów Malarzy i Grafików.

COK



## SZKOLENIE

**Zapraszamy przedstawicieli firm i mieszkańców Cieszyna na warsztaty „Kaizen, czyli rozwój kreatywności w firmie”, które odbędą się 16 lipca (środa), w godz. 16.00 - 19.00, w Sali Konferencyjnej Zamku Sztuki.**

W programie: Wprowadzenie i pojęcia podstawowe; Kreatywne myślenie – podstawa podejścia kaizen; Filozofia kaizen - podstawy i historia; Przykłady zastosowań metodyki kaizen; Podejście kaizen w kontekście redukcji kosztów w przedsiębiorstwie; Kaizen - systemy zgłaszania wniosków usprawnień

Warsztaty poprowadzi Janusz Buzek – psycholog biznesu, trener i konsultant. Certyfikowany trener Eurofinance Training Sp. z o.o. Ceniony szkoleniowiec w dziedzinie technik sprzedaży, negocjacji handlowych, wywierania wpływu i autoprezentacji.

Udział w seminarium jest bezpłatny. Obowiązują zapisy.

**Więcej informacji:** [www.klubprzedsiębiorcy.eu](http://www.klubprzedsiębiorcy.eu); tel.: 033 851 08 21 w. 22; biuroklub@zamekcieszyn.pl  
ŚZSziP



## LATO Z DOMEM NARODOWYM

- 4 VII, g. 10.00, Rynek, Wierszobranie – spektakl plenerowy dla dzieci wyk. Teatr Własny Stanisławiak
- 5 VII, g. 17.00 Muzyka na Rynku: Akord'anka – koncert big-bandu z Czech
- 9-13 VII Festiwal Filmowy „Wakacyjne Kadry” (szczegóły na afiszach i www.wakacyjnekadry.pl)

### Plastyczne wakacje:

- 16, 17 VII, g.10.00 „Lato z ceramiką”- zajęcia w pracowni dla dzieci.
- 15 - 16 VII, g. 10.00 „Letnia Akademia Rysunku”- zajęcia w pracowni rysunku i malarstwa.
- 22 - 24 VII „Lachowice 2008 – Plener ceramiki i malarstwa dla młodzieży i dorosłych” (ilość miejsc ograniczona).
- 18, 25 VII, g.10.00 „Lato igłą malowane” - warsztaty rękodzieła.
- 7, 14 VII, g.10.00 „Fotografia – to nie takie trudne”-zajęcia w pracowni fotograficznej i w plenerze.

„Przewodnik czeka” wycieczki z przewodnikiem PTTK (zbiórka przed Domem Narodowym, godz. 10.00):

- 1 VII Szlak Piastowski;
- 8 VII Szlak Habsburgów;
- 15 VII Cieszyńska secesja;
- 22 VII Cieszyńskie cieszyńskie;
- 29 VII Szlak miejski Czeskiego Cieszyna;
- 5 VIII Lewy brzeg Olzy;
- 12 VIII Uniwersytet Śląski w Cieszynie;
- 19 VIII Konkurs wiedzy o Cieszynie.

• Lipiec „Wakacje z szachami” - szkółka szachowa dla najmłodszych (poniedziałki i czwartki, g. 16.00).

• Lipiec - sierpień „Lato z Muzyką” - koncerty w Parku Pokoju, niedziele, g. 16.00, wstęp wolny (szczegóły na 10 stronie, współorg. Cieszyńskie Towarzystwo Muzyczne).

## WYSTAWY

- Do 2 VII Bronisław Kohut – Grafiki i Akwarele (szczegóły 8 strona).
- 10 – 30 VII „Moje sentymenty” Malarstwo i grafika - prace dyplomowe Wandy Hanslik (wernisaz: 10.07, g. 16.00).
- 2-14 VIII „Uroki mroków”- wystawa Jerzego Chachlowskiego.
- 18 – 29 VIII Wystawa fotografii CTF  
Szczegóły: COK, 033 851 25 20.

## LATO NA SPORTOWO

I. „TO I OWO NA SPORTOWO” – zorganizowane zajęcia i gry sportowe – sale i tereny cieszyńskich szkół

SP 3, 30.06 – 4.07.

Zajęcia od poniedziałku do piątku, w godz. 9.00 – 11.00

Gimnazjum nr 1, do 4.07.; 14.07. – 18.07.

Zajęcia od poniedziałku do piątku, w godz. 10.00 – 13.00

Gimnazjum nr 2, do 27.06.

Zajęcia od poniedziałku do piątku, w godz. 8.00 – 14.00.

„WAKACJE Z KARATE” – zajęcia z karate, gimnastyka, gry i zabawy ruchowe – KS „SHINDO”, ul. Śrutarska 39, 1.07. – 29.08.

Zajęcia we wtorki i czwartki, w godz. 9.00 – 11.00.

„WAKACYJNE SPOTKANIA SZACHOWE” – COK „Dom Narodowy”, 1.07. – 31.07.

Zajęcia w poniedziałki, w godz. 16.00 – 19.00.

WAKACJE Z TENISEM STOŁOWYM – Sala Schroniska Młodzieżowego, ul. Błogocka, 21.07 – 22.08.

Zajęcia od poniedziałku do piątku, w godz. 10:00 - 13:00.

## IMPREZY SPORTOWO – REKREACYJNE

1. Wakacyjna Liga „5” Piłkarskich; boisko wielofunkcyjne przy Szkole Podstawowej 3; 1.07. – 14.08; rozgrywki we wtorki i czwartki, w godz. 10.00 – 14.00.

2. Turnieje Koszykówki „Ulicznej”; Osiedle Podgórze; 28.06., 12.07. i 9.08. (soboty); zapisy od godz. 9:30; rozpoczęcie turnieju godz. 10:00;.

3. Szachowy Turniej Klasyfikacyjny z cyklu „Wakacje z szachami” – COK „Dom Narodowy”, 23.06.

4. Turnieje siatkówki plażowej

a) Kąpielisko Miejskie

lipiec, sierpień – 2 turnieje

b) Osiedle Liburnia

lipiec, sierpień – 2 turnieje

5. Osiedlowe turnieje tenisa stołowego

Osiedla: Piastowskie, Podgórze, Bobrek, Liburnia - lipiec, sierpień.

6. Wakacyjna Liga Tenisa Ziarnego; korty TS „Lakma” i Ogniska TKKF „Ogniwo”, 25.06 – 15.08.

Szczegóły: MOSiR, 033 852 20 44.

## LATO Z ORGANIZACJAMI POZARZĄDOWYMI

W trosce o zapewnienie bezpiecznych wakacji, Miasto wraz z organizacjami pozarządowymi oraz Parafią św. Elżbiety, inicjuje i wspiera finansowo organizację wypoczynku dzieci i młodzieży w czasie wakacji.

W ramach wypoczynku letniego, organizowane są: kolonie, półkolonie, obozy, wycieczki krajoznawcze, a w szkołach warsztaty zainteresowań.

Głównym celem organizacji wypoczynku, jest zapewnienie udziału jak największej ilości dzieci w atrakcyjnych zajęciach, a poprzez to rozwijanie zainteresowań plastycznych, informatycznych itp., a także kształtowanie postawy aktywnego trybu życia. Ponadto udział w koloniach wyjazdowych do różnych miejsc w kraju, jest często dla wielu dzieci jedyną szansą spędzenia wakacji letnich poza miejscem zamieszkania.

Tradycyjnie, uwzględniając propozycje uczniów – termin większości zajęć stacjonarnych (warsztaty zainteresowań - SP1, G1, G2 i półkolonie - SP 3), zaplanowano bezpośrednio po zakończeniu roku szkolnego.

W lipcu – 82 dzieci będzie wypoczywało na kolonii w Sandomierzu (organizator – SP6).

Bogatą ofertę wypoczynku dla dzieci i młodzieży, przedstawiły organizacje pozarządowe i Parafia św. Elżbiety:

1. Towarzystwo Przyjaciół Dzieci Oddział Powiatowy:

- półkolonia letnia do 4 lipca (miejsce: Środowiskowe Ogniska Wychowawcze TPD nr 1, 2, 3, 4, 5);

- letnie warsztaty zainteresowań do 4 lipca (miejsce: Gimnazjum nr 1 i 3, Środowiskowe Ognisko Wychowawcze nr 4);

- kolonia letnia w Ustroniu Morskim, od 27 lipca do 11 sierpnia;

2. ZHP Komenda Hufca Ziemi Cieszyńskiej: - obóz harcerski pod namiotami w Łazach koło Mielnia, od 9 do 26 lipca;

- nieobozowa akcja letnia „Harcerskie wędrowanie”, od 23 czerwca do 31 sierpnia (miejsce: Beskidy, Pogórze Śląskie);

- kolonia suchowa, od 10 do 24 lipca (miejsce: baza obozowa ZHP w Drogomyślu);

- Międzynarodowy Zlot Skautów Środkowo-europejskich SILESIA 2008, od 1 do 10 sierpnia (miejsce: Chorzów);

3. Stowarzyszenie Cieszyńskiej Młodzieży Twórczej:

- półkolonia letnia „Twórcze Lato” (terminy: 7-25 lipca, 18-29 sierpnia, w godz. 8.00 - 16.00);

4. Parafia Rzymskokatolicka św. Elżbiety: - kolonia letnia, od 20 lipca do 2 sierpnia (miejsce: Zakopane);

5. Społeczne Stowarzyszenie Edukacyjne: - wycieczki krajoznawcze na terenie Śląska Cieszyńskiego, 23 czerwca - 20 sierpnia.

Biorąc pod uwagę potrzeby dzieci z najuboższych rodzin Cieszyna, Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej sfinansował udział 16 dzieci na koloniach w Lublińcu-Kokotku oraz w Ustce, organizowanych przez ZHP Oddział w Katowicach oraz Kuratorium Oświaty w Katowicach.

Szczegóły: Wydział EK, 033 47 94 331.

## DYŻURY APTEK

27 VI	„Medea”	ul. Bielska 8	tel. 852-13-45	5 VII	„Moja Apteka”	ul. Rynek 6	tel. 857-92-50
28 VI	„Centrum”	ul. Filasiewiczza 3	tel. 852-51-02	6 VII	„Na Starówce”	ul. Mennicza 20	tel. 857-76-40
29 VI	„Pod Zamkiem”	ul. Głęboka 62	tel. 852-13-63	7 VII	„Na Banotówce”	ul. Hallera 45	tel. 852-25-36
30 VI	„UTIS”	ul. Bielska 37	tel. 852-54-40	8 VII	„MEDI-TM”	ul. Frysztacka 20	tel. 479-70-80
1 VII	„Dbam o zdrowie”	ul. Kolejowa 20	tel. 858-23-15	9 VII	„Na Kubisza”	ul. Kubisza 1	tel. 852-09-50
2 VII	„Pod Wzgórzem”	ul. Górna 20	tel. 857-88-16	10 VII	„Na Kubisza”	ul. Kubisza 1	tel. 852-09-50
3 VII	„Na Trakcie”	ul. Szybińskiego 1	tel. 851-35-54	11 VII	„Galen”	ul. Liburnia 22	tel. 857-99-61
4 VII	„U Miłosiernych”	ul. Londzina 1	tel. 852-02-67	12 VII	„Farma-Rosa”	ul. Bobrecka 27	tel. 858-27-65

## KULTURA I ROZRYWKA

www.kinocieszyn.prv.pl 033 852 04 26

## KINO „PIAST”

27.06-8.07 g.17.30, 20.00 Indiana Jones i królestwo Kryształowej Czaszki

www.biblioteka.cieszyn.pl 033 852 07 10

## BIBLIOTEKA MIEJSKA

W lipcu i sierpniu Oddział dla Dzieci Biblioteki Miejskiej zaprasza grupy zorganizowane (półkolonie) na następujące zajęcia połączone z formami zabawowymi:

1. Mania czy Ania – zajęcia prowadzone w oparciu o głośne czytanie wybranych fragmentów książek dla dzieci, polecanych przez Fundację ABCXXI – Cała Polska czyta dzieciom.

2. Przygody Koziołka Matołka – z wykorzystaniem dramy oraz teatru kukielkowego, omówienie serii książkowej o przygodach Koziołka Matołka.

3. W Krainie Króla Słońce – zajęcia o charakterze ekologicznym wzbogacone grami interakcyjnymi.

W okresie wakacji Oddział dla Dzieci zaprasza do udziału w konkursie plastycznym o zasięgu powiatowym pn. „Świat magii w książkach dla dzieci i młodzieży” oraz w konkursie czytelniczym na największą ilość przeczytanych książek pn. „Dobry zwyczaj wypożyczaj - czyli w wakacje czytamy jeszcze więcej”.

1.07, g. 14.00 Czardziejcie pachną klejem – zajęcia plastyczne.

2.07, g. 14.00 W krainie zabawy – gry i zabawy interakcyjne.

4.07, g. 14.00 Strachy na lachy – zajęcia plastyczne.

7.07, g. 14.00 Niegrzeczni chłopcy: Karolek, Mikołajek i Mateuszek – głośne czytanie.

8.07, g. 14.00 Świat magii – zajęcia plastyczne.

9.07, g. 14.00 W krainie zabawy – gry i zabawy interakcyjne.

11.07, g. 14.00 Przepraszam, czy jesteś czarownicą – zajęcia plastyczne.

## Szanowni Czytelnicy!

W lipcu i sierpniu Wypożyczalnia dla dorosłych, Czytelnia i Oddział dla Dzieci Biblioteki Miejskiej w Cieszynie czynne będą w godz.: pn., sob. 8.00 – 15.00, wt., śr., pt. 9.00 – 17.00, czw. nieczynne.

W dniach 11 - 23 sierpnia Wypożyczalnia dla dorosłych będzie nieczynna z powodu kontroli księgozbioru.

Przerwy urlopowe filii Biblioteki Miejskiej w Cieszynie:

- Filia nr 1 (ul. Wąska 2), 11-29 sierpnia.
- Filia nr 2 (ul. Cienciaty 1), 30.06.-11.07.
- Filia nr 3 (ul. Kamienna 3c), 7-25 lipca.
- Filia nr 4 (ul. Srebrna 6), 7-18 lipca.

www.muzeum-cieszyn.ox.pl 033 851 29 32

## MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

Muzeum czynne: wt., czw., sob., niedz.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00; pt.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00

Do 30 września „Podróże bliskie i dalekie” - galeria wystaw czasowych

www.muzeumdrukarnstwa.eu 033 851 16 30

## MUZEUM DRUKARSTWA

Czynne: środa, piątek 9.00 – 13.00. Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych po uzgodnieniu terminu: tel. 033 851 16 30 (śr., pt., 8.00 – 14.00), 0501 636 701, muzeumdrukarnstwa@o2.pl lub osobiście.

www.militariacieszyn.republika.pl

## MUZEUM 4 PSP

Bezpłatne zwiedzanie muzeum, które mieści się przy ul. Fryszackiej, możliwe jest po wcześniejszym kontakcie telefonicznym - 0 604 833 667, Krzysztof Neścior.

www.kc-cieszyn.pl 033 851 38 41

## KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA

Do 4.10. „...ta czcionka, ta oprawy mistrzowska robota! SZTUKA KSIĄŻKI. - wystawa czynna we wtorki, środy, czwartki i piątki w g. 8.00 - 18.00 oraz w soboty w g. 9.00 - 15.00  
Do 10 lipca, Rynek, Twarze bezpieczni...”

www.zamekcieszyn.pl 033 851 08 21

## ŚLĄSKI ZAMEK SZTUKI I PRZEDSIĘBIORCZOŚCI

## WYSTAWY

Do 4.07 „Dywany marzeń” – powarsztatowa wystawa dywanów wykonanych przez dzieci w Dniu Dziecka na Zamku; Basteja (szczegóły 7 strona)  
10.07–14.09 „Alessi – poezja przedmiotu” – wystawa włoskiego designu z Muzeum w Gliwicach; galeria Zamku Sztuki

Do 6.07. „W co się bawić?” - wystawa prezentująca efekty konkursu na edukacyjny plac zabaw Muzeum Pałacu w Wilanowie, dywanów-zabawek autorstwa Agnieszki Czop i Joanny Rusin oraz gier komputerowych grupy Kalimba; galeria Zamku Sztuki.

Do 13.07. „Śląska Rzecz 2007” – III edycja konkursowej wystawy prezentującej szesnaście najlepszych śląskich produktów i projektów wdrożonych w roku 2007r.; galeria Oranżerii.

6–31.07 „Cieszyńska rotunda – świadek przeszłości” – wystawa historyczna z Muzeum Śląska Cieszyńskiego; Basteja.

SPOTKANIA, KONFERENCJE, SZKOLENIA  
16.07., g. 16.00-19.00 „Kaizen, czyli rozwój kreatywności w firmie” – seminarium dla przedsiębiorców; udział bezpłatny (szczegóły 8 strona).

## WARSZTATY

2.07. g. 15:00-19:00 „Zarządzanie finansami” - warsztaty w ramach Klubu Przedsiębiorcy; prowadząca: Teresa Pawłowska; obowiązują zgłoszenia do 1.07.08 tel.: 033 8510 821 w. 22, koszt 50 zł (szczegóły 8 strona).

2-4.07 „Moda wieków średnich” - warsztaty przyodziewku średniowiecznego dla dzieci organizowane w ramach „Zamkowych spotkań z historią”; prowadzący: Jolanta Wozimko i Wanda Radwańska; obowiązują zgłoszenia do 30.06.08 tel.: 033 8510 821 w. 14, e-mail: turystyka@zamekcieszyn.pl.

## LETNIA SZKOŁA DESIGNU

7-10.07 „Dzisiaj pomaga”, warsztaty projektowania identyfikacji wizualnej dla Przedsiębiorstwa Socjalnego Fundacji „Być Razem”; prowadzący: prof. Roman Duszek, Justyna Kucharczyk, Ewa Satalecka; obowiązują zgłoszenia.

## IMPREZY PLENEROWE

6.07. „W Koronie św. Wacława” – historyczna impreza plenerowa w scenarii Wzgórza Zamkowego; wstęp wolny (szczegóły 11 strona).

Sklep z rękodziełami artystycznym i pamiątkami przy Informacji Turystycznej czynny codziennie od godziny 9.00 – 17.00

Wieża Piastowska i Rotunda czynne codziennie w godz. 9.00 do 18.00.

## LATO Z MUZYKĄ 2008

**Cieszyńskie Towarzystwo Muzyczne serdecznie zaprasza na cykl koncertów plenerowych, organizowanych w lipcu i sierpniu w Parku Pokoju.**

Niepowtarzalny klimat i otoczenie parku w połączeniu z muzyką koncertów promenadowych sprawiają, iż w letnie, niedzielne popołudnia, uczestnicy koncertów mogą w pełni poczuć atmosferę „Matego Wiednia”.

Cykl ten nawiązuje do tradycji miasta Cieszyna i jego szczególnego miejsca, które przez lata rozbrzmiewało muzyką.

## Program

13 VII; godz. 16.00, Park Pokoju - Frank Prus Trio  
20 VII; godz. 16.00, Park Pokoju - Bartłomiej Kozina – klarnet, Paweł Kwaśny – gitara

27 VII; godz. 16.00, Park Pokoju - Amadeus Trio  
3 VIII; godz. 16.30, Dziedziniec Muzeum - Darek Górniok Quartett

10 VIII; godz. 16.30, Góra Zamkowa - Orkiestra salonowa prof. Hilarego Drozda

KONCERT SPECJALNY - sobota, 16 VIII, godz. 19.00, TEATR IM. A.MICKIEWICZA - Zespół Flamenco POR FIESTA (bilety wstępu 15 zł i 30 zł)

17 VIII, godz. 16.00, Park Pokoju - Kwartet smyczkowy LIBERATE ME

24 VIII, godz. 16.00, Park Pokoju - Duet Akordeonowy: Rafał Wolny, Daniel Lis

31 VIII, godz. 16.00, Park Pokoju - Krakowski Kwartet Waltorniowy

**Na koncerty w Parku Pokoju i na Górze Zamkowej wstęp wolny.**

**Serdecznie zapraszamy.**

POKAZY ZABYTKOWEGO SPRZĘTU  
WOJSKOWEGO NA RYNKU

Gminny Ośrodek Kultury w Hażlachu i Stowarzyszenie Historyczno-Rekonstrukcyjne „Śląsk Cieszyński”, organizatorzy IV Pikniku Historyczno-Wojskowego w Hażlachu, zapraszają mieszkańców miasta na rynek w Cieszynie, gdzie w niedzielę, 29 czerwca, ok. godz. 9.30 dotrze parada pojazdów wojskowych uczestniczących w Pikniku.

Przez pół godziny będzie można na płycie rynku obejrzeć wojskowe motocykle, samochody terenowe, ciężarowe i opancerzone wraz z żołnierzami w historycznych mundurach. Następnie kolumna pojazdów uda się na rynek w Czeskim Cieszynie.

Serdecznie zapraszamy do odwiedzenia naszego Pikniku w dniach 28-29 czerwca oraz na spotkanie z „żywą historią” na cieszyńskim rynku.

Organizatorzy IV Pikniku

## KLUB FESTIWALOWY

**Galeria SZARA, organizatorzy festiwalu, Vole Love Production oraz Mik.Musik zapraszają w dniach 27-29 czerwca do klubu festiwalowego, który swoją siedzibę będzie miał w galerii SZARA (ul. Srebrna).**

W klubie będzie można zobaczyć pokazy video, obejrzeć wystawy, ale również skorzystać z bezpłatnego Internetu.

Szczegółowe informacje dotyczące poszczególnych wystaw i koncertów, które odbędą się w Szarej, znajdziecie Państwo na www.festiwal.nowamuzyka.pl lub www.galeriaszara.pl.

Organizatorzy przepraszają za możliwe niedogodności spowodowane organizacją klubu festiwalowego przy ul. Srebrnej.

info  
SYSTEM  
CIESZYŃwiadomości  
ratuszowe  
dwutygodnik

Wydawca: Urząd Miejski w Cieszynie  
Ratusz - Rynek 1, 43-400 Cieszyn,  
Redakcja: Biuro Promocji i Informacji  
Urząd Miejski, Rynek 1, tel. 033 4794 240  
promocja@um.cieszyn.pl, www.cieszyn.pl  
Redaktor naczelny: Tomasz Lenkiewicz  
tel. 033 4794 241, wr@um.cieszyn.pl

Druk: Przedsiębiorstwo Poligraficzne „Modena”  
ul. Mała Łąka 17, 43-400 Cieszyn,  
tel. 033 852 36 65, www.drukarniamodena.pl  
Oprawa graficzna:  
Tomasz Matysiak i Grzegorz Hańderek  
Nakład 5.000 egz. ISSN 1234-1746

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmian w nadesłanych tekstach.



## FESTIWAL „NOWA MUZYKA”

Tegoroczna trzecia edycja Festiwalu „Nowa Muzyka” odbędzie się już po raz drugi w Cieszynie, w dniach 27-29 czerwca.

W ubiegłym roku impreza zakończyła się dużym sukcesem organizatorów, którzy zadbali o renomowanych, międzynarodowych wykonawców. Ich obecność spowodowała masowy przyjazd miłośników takiego gatunku muzyki z Polski i zagranicy.

W związku z tym faktem, w tym roku spodziewamy się znacznego wzrostu zainteresowania imprezą. Na „Boisku pod Wałką” staną dwa namioty, z czego jeden dla imprez z udziałem gwiazd światowych, drugi mniejszy, w którym odbędą się koncerty bardziej kameralne.

Charakter muzyki prezentowanej w tym roku będzie mniej uciążliwy, zostały również zweryfikowane godziny koncertów.

Fot. z archiwum organizatorów



Zespół The Heavy, jeden z zespołów biorących udział w tegorocznym festiwalu

Duże kontrowersje wśród części mieszkańców budzi sama prezentowana muzyka, która jest utożsamiana z techno, a w skrajnych przypadkach z totemem. Faktem jest, że w Cieszynie nie ma dobrego miejsca, gdzie można trochę „muzycznie pohałasować”, nie powodując sprzeciwu mieszkańców, których spokój zostaje naruszony.

**I tu zwracamy się z gorącym apelem i prośbą do wszystkich mieszkańców, którym impreza ta zakłóci jeden letni weekend.**

*Szanowni Państwo!*

*Postarajmy się ten jeden raz w roku o odrobinę wyrozumiałości i tolerancji dla imprezy uciążliwej ze względu na hałas, ale ważnej dla miasta imprezy, która promuje Cieszyn w Polsce i za granicą - jako miejsca, do którego nie tylko warto przyjechać, ale także miejsca, do którego warto wracać. Przez miasto przetoczy się tłum przybyszów. Stwórzmy dla nich dobre warunki pobytu.*

*Wykorzystajmy walory miasta, własną pomysłowość i kreatywność, by naszych gości przyciągnąć do centrum, pokazać piękno zabytków, może stworzyć dodatkową ofertę kulturalną, sportową czy rekreacyjną, która umili i urozmaici pobyt na festiwalu. Wydarzenia kulturalne organizowane z takim rozmachem napędzają koniunkturę wielu miast, dlaczego w tym gronie nie mógłby się znaleźć Cieszyn?*

*Jako współorganizatorzy kolejnej edycji festiwalu możemy dotożyć wszelkich starań, by zminimalizować negatywny wpływ imprezy na otoczenie i apelować do mieszkańców o wyrozumiałość.*

*Mamy nadzieję, że zlokalizowanie w przyszłości części tego typu imprez w nowo budowanej hali sportowej doprowadzi do zlikwidowania problemu nadmiernego hałasu.*

*Burmistrz Miasta Cieszyna*

**Wszelkie informacje o festiwalu oraz dane organizatorów publikowane są na stronie [www.festiwal.nowamuzyka.pl](http://www.festiwal.nowamuzyka.pl)**

## ZAMKOWE SPOTKANIA Z HISTORIĄ

Od dwóch lat w okresie wakacji na cieszyńskiej Górze Zamkowej, za sprawą realizowanego przez Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości projektu „Zamkowe spotkania z historią”, ożywają postacie oraz zdarzenia związane z historią Cieszyna i księstwa cieszyńskiego.

Tegoroczne plenerowe imprezy zaplanowano w pierwsze niedziele lipca i sierpnia:

- **6 lipca: „W Koronie św. Wacława”,**
- **3 sierpnia: „Pod panowaniem Habsburgów”.**



Fot. SZSiP

Zdjęcie z ubiegłorocznych spotkań z historią

## W KORONIE ŚW. WACŁAWA

W trakcie pierwszej imprezy publiczność przeniesie się do początków XIV stulecia, okresu panowania pierwszych Piastów cieszyńskich Mieszka i Kazimierza.

Imprezę rozpoczniemy o godz. 11.00 tradycyjną mszą łacińską, którą odprawi Ojciec Zygmunt – Benedyktyn z Tyńca, ponieważ to z tynieckiego klasztoru pochodzili mnisi, którzy w XIII wieku założyli opactwo w Orłowej na Śląsku Cieszyńskim.

Lokalni rzemieślnicy zaprezentują charakterystyczne dla średniowiecza formy rękodzieła: kowalstwo, kolczuchnictwo, skórnictwo i garncarstwo. Czynnym będzie również kram „Chlebowej Chaty” oraz przymierzalnia strojów dawnych.

W samo południe aktorzy Cieszyńskiego Studia Teatralnego odtworzą przed publicznością królewskie zaręczyny Wacława III z księżniczką cieszyńską Wiołą Elżbietą. W trakcie inscenizacji zobaczymy scenę pojedynku oraz pasowania na rycerza.

Bezpośrednio po tej inscenizacji zaprosimy publiczność do sprawdzenia swoich sił w łucznicztwie oraz rycerskich zabawach zręcznościowych. Natomiast na godzinę 15.00 zaplanowano drugą inscenizację, tym razem hołdu lennego, który złożyli w lutym 1327 roku książęta śląscy królowi czeskiemu Janowi Luksemburczykowi.

Inszenizację zakończą pokazy sprawności bojowej średniowiecznych rycerzy w wykonaniu chorągwi rycerskich z Żarek i Czerwonki.

O 16.00 w rotundzie rozbrzmiewać będą dźwięki średniowiecznej muzyki religijnej i dworskiej w wykonaniu zespołu muzyki dawnej „Scandicus” z Tychów.

Po koncercie wystuchamy wykładu mediewisty prof. Idziego Panica pt. „Czasy zawirowań. Rządy Piastów cieszyńskich Mieszka oraz Kazimierza I”.

Imprezie towarzyszyć będzie wystawa Muzeum Śląska Cieszyńskiego „Cieszyńska rotunda – świadek przeszłości”, która do końca lipca prezentowana będzie w Bastei Zamku Sztuki.

Serdecznie zapraszamy. Szczegółowy program na ulotkach i stronie [www.zamekcieszyn.pl](http://www.zamekcieszyn.pl).

SZSiP

**Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmian w programie.**



# SZLAK KSIĄŻĄT CIESZYŃSKICH HABSBURGOWIE

(ciąg dalszy z poprzedniego numeru)

Po zwiedzeniu Muzeum Śląska Cieszyńskiego wchodzimy do

## PARKU POKOJU

Do Pałacu Larischów przylega park, zlokalizowany na miejscu dawnej fosy przy murach miejskich. W parku tym przedstawiciele państw europejskich negocjowali warunki tzw. „Pokoju Cieszyńskiego”. Po jego podpisaniu w 1779 roku, w przypałacowym parku odbył się uroczysty bankiet, na który cieszyńskie mieszczki po raz pierwszy sprowadziły modne stroje z Wiednia. Na pamiątkę tego wydarzenia otrzymał on nazwę „Parku Pokoju”. W części parku znajduje się lapidarium złożone z fragmentów cieszyńskich pomników, m.in. pomnika cesarza Józefa II, zlokalizowanego pierwotnie na Pl. Dominikańskim oraz elementy popiersia cesarza Franciszka Józefa I z jego pomnika w „Lasku Miejskim”.

Przez Park Pokoju wchodzimy na ul. Limanowskiego, skręcamy w lewo i dochodzimy Górnego Rynku. Kierujemy się w stronę ul. Garncarskiej, przy której wznosi się

## SĄD REJONOWY



1906 rok

Z wizytą cesarza Franciszka Józefa I w Cieszynie związany jest budynek Sądu Obwodowego, który cesarz otworzył 2.09.1906 roku. Plany budynku sporządził radca budowlany Rudolf Lang z Ministerstwa Spraw Wewnętrznych we Wiedniu oraz cieszyński architekt Eugeniusz Fulda. Majestatyczny wygląd nadano neobarokowemu budynkowi, nakrytemu mansardowym dachem, a także reprezentacyjnym wnętrzem. Należy do nich westybul z marmurową figurą Temidy autorstwa wiedeńskiego rzeźbiarza Ernesta Hegenbartha, trójbiegowa klatka schodowa oraz dwukondygnacyjna, wielka sala rozpraw.

Obecnie w budynku tym znajduje się Sąd Rejonowy w Cieszynie, który z okazji stulecia obiektu przeprowadził jego generalny remont.

Wracamy na Górny Rynek, skręcamy w lewo w ul. Wyższa Brama, by skręcając zaraz w prawo znaleźć się na Placu Wolności. U jego końca, po lewej stronie znajduje się

## BUDYNEK DAWNEJ MIEJSKIEJ SZKOŁY LUDOWEJ



Gmach Miejskiej Szkoły Ludowej (obecnie SP nr 4 i LO im. M. Kopernika) wzniesiony został w 1879 roku przez Radę Miejską Cieszyna na rogu (wówczas) Placu Arcyksięcia Rudolfa i ul. Cesarzowej Elżbiety. Rada rozpięła na projekt budynku konkurs pod patronatem Austriackiego Stowarzyszenia Inżynierów i Architektów w Wiedniu. Zwyciężył projekt wiedeńskich architektów Ferdynanda Fellnera i Hödla.

Neorenesansowy budynek o formie czworoboku z wewnętrznym dziedzińcem należał do jednych z nowocześniejszych budynków szkolnych w monarchii. Jego otwarcia dokonał przybyły z Wiednia minister wyznań i oświaty Karol von Stremayer, a w 1880 roku odwiedził go cesarz Franciszek Józef I, który na pamiątkę swej wizyty zasadził przed szkołą dąb imponujący dziś swą wielkością.

Pod koniec I wojny światowej w budynku szkoły znajdowała się austriacka komenda cieszyńskiego garnizonu. Nocą, 31.10.1918 roku, oficerowie Polacy, pod przywództwem por. Klemensa Matusiaka aresztowali przed szkołą płk. Józefa Gerndta, który zrzekł się swych funkcji i przekazał je Polakom.

Dla upamiętnienia tego faktu Plac Rudolfa nazwano potem Placem Wolności, a przed szkołą w 1988 r. odsłonięto Pomnik Niepodległości.

Po prawej stronie szkoły znajduje się ul. Pawła Stalmacha, którą kierujemy się pokonując wzniesienie, by dojść do Pl. Księcia Józefa Poniatowskiego. Przed nami wznosi się budynek sztabu dawnych koszar arcyksięcia Fryderyka.

## KOSZARY ARCYSIĘCIA FRYDERYKA

Wielki kompleks koszarowy wystawiono w 1895 roku i nazwano imieniem arcyksięcia Fryderyka Habsburga, jednego z głównych dowódców armii austro-węgierskiej.

Liczył 22 obiekty położone na stokach wzgórza Mały Jaworowy. Mieściły one 100. pułk piechoty im. księcia Starhemberga, 3. pułk piechoty im. arcyksięcia Karola, 31. pułku obrony krajowej „Teschen”, razem około 2000 żołnierzy pod dowództwem 70 oficerów.

Najważniejszy był budynek sztabu, obok stała wartownia, a za nimi trzy budynki batalionowe wzniesione wzdłuż placu ćwiczeń (przy ul. Wojska Polskiego).

Pozostałe obiekty znajdują się przy ul. gen. W. Sikorskiego, natomiast dawne koszary obrony krajowej, mieszczące dziś Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1 przy ul. J. I. Kraszewskiego.

W 1880 i 1906 roku w Cieszynie i okolicy odbyły się manewry z udziałem cesarza Franciszka Józefa I i całego austro-węgierskiego dowództwa wojskowego.

Koszary służyły austriackiemu wojsku do końca I wojny światowej.

W nocy z 31.10. na 1.11.1918 roku oficerowie cieszyńskiego garnizonu polskiej narodowości przejęli władzę nad wojskiem oraz strategicznymi punktami w mieście. Przekazali władzę Radzie Narodowej dla Księstwa Cieszyńskiego.

Koszary przejęło Wojsko Polskie. W okresie międzywojennym stacjonował w nich IV Pułk Strzelców Podhalańskich.

Obecnie znajdują się w nich mieszkania, placówki oświatowe oraz oddział Straży Granicznej.

(ciąg dalszy w następnych WR)

Mariusz Makowski

Tekst pochodzi z ulotki pt. „Szlak książąt cieszyńskich. Habsburgowie” wydanej przez Biuro Promocji i Informacji UM.

Dostępna jest ona w Cieszyńskim Centrum Informacji, Rynek 1.

Zdjęcia pochodzą z archiwum Muzeum Śląska Cieszyńskiego.



Zapraszamy Czytelników do współredagowania tej strony. Prosimy o nadsyłanie ciekawostek związanych z Cieszynem (np. anegdot, przepisów kulinarnych, zdjęć, dokumentów, wzorów rękodzieła artystycznego itp.), które mogłyby zainteresować innych i wzbogacić wiedzę o naszym mieście. Gwarantujemy zwrot wszystkich otrzymanych materiałów.

Wiadomości Ratuszowe, Biuro Promocji i Informacji, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, wr@um.cieszyn.pl